

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 89 — 2460

19 DECEMBRE 1989. — Loi augmentant des crédits ouverts pour l'année budgétaire 1989 sur les budgets nationaux pour le financement de certaines dépenses se rapportant au transfert de compétences dans le cadre de la réforme des institutions (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE 1<sup>er</sup>

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital des budgets de l'année budgétaire 1989 énoncés ci-après sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

DEPARTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
		Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
Titre 1 — DEPENSES COURANTES			
Ministère de la Justice	+ 1 097,8	—	—
Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique	+ 902,3	—	—
Ministère de l'Agriculture	+ 87,8	—	—
Ministère des Affaires économiques	+ 108,2	—	—
Ministère des Classes moyennes	+ 83,8	—	—
Ministère des Communications	+ 1 782,4	—	—
Ministère des Travaux publics	+ 5 523,6	—	—
Ministère de l'Emploi et du Travail	+ 5 521,1	—	—
Education nationale, régime néerlandais	+ 6,4	—	—
Education nationale, régime français	+ 1 567,8	—	—

(1) Session 1989-1990.

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 985/1.*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 6 décembre 1989.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 793/1. — Rapport, n° 793/2.*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 22 novembre 1989. — Adoption. Séance du 23 novembre 1989.

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 89 — 2460

19 DECEMBER 1989. — Wet houdende verhoging van voor het begrotingsjaar 1989 uitgetrokken kredieten op de nationale begrotingen voor de financiering van sommige uitgaven die verband houden met de overdracht van bevoegdheden in het kader van de hervorming van de instellingen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

## ARTIKEL 1

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de hierna opgesomde begrotingen voor het begrotingsjaar 1989, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

DEPARTEMENTEN	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten
Titel 1 — LOPENDE UITGAVEN	
Ministerie van Justitie	—
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt	—
Ministerie van Landbouw	—
Ministerie van Economische Zaken	—
Ministerie van Middenstand	—
Ministerie van Verkeerswezen	—
Ministerie van Openbare Werken	—
Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	—
Onderwijs, Nederlands regime	—
Onderwijs, Frans regime	—

(1) Zitting 1989-1990.

Kamer van volksvertegenwoordigers

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr 985/1*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 december 1989

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr 793/1 - Verslag, nr, 793/2.*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 22 november 1989. — Aanneming. Vergadering van 23 november 1989.

DEPARTEMENTS	(In miljoenen franken)			DEPARTEMENTEN	(En millions de francs)		
	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten					
		Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Ministère de la Santé publique et de l'Environnement	+ 1 952,8	—	—	Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu			
Ministère des Finances.	+ 99,4	—	—	Ministerie van Financiën			
Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions	+ 26 500,5	—	—	Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten			
Total Titre 1. — Dépenses courantes	+ 45 233,9	—	—	Totaal Titel 1. — Lopende uitgaven			
Titre 2 — DEPENSES DE CAPITAL				Titel 2 — KAPITAALUITGAVEN			
Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique	+ 6,9	—	—	Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt			
Ministère de l'Agriculture	+ 5,0	—	—	Ministerie van Landbouw			
Ministère des Communications	+ 27,7	—	—	Ministerie van Verkeerswezen			
Ministère des Travaux publics	+ 159,1	—	—	Ministerie van Openbare Werken			
Education nationale, régime néerlandais	+ 0,2	—	—	Onderwijs, Nederlands regime			
Education nationale, régime français	+ 2,8	—	—	Onderwijs, Frans regime			
Ministère de la Santé publique et de l'Environnement	+ 22,6	—	+ 40,6	Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu			
Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions	+ 14 887,9	—	—	Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten			
Total Titre 2. — Dépenses de capital	+ 15 112,2	—	+ 40,6	Totaal Titel 2. — Kapitaaluitgaven			

## ART. 2

Sont autorisées à charge des crédits ouverts par cette loi, les dépenses à effectuer en 1989 pour le compte de l'Exécutif de la Communauté germanophone et relatives à l'enseignement de langue allemande.

## ART. 3

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

## ART. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 1989

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Vu et scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

## ART. 2

Machtiging wordt verleend ten laste van de bij deze wet verleende kredietenuitgaven in 1989 te verrichten voor rekening van de Duitstalige Gemeenschap, met betrekking tot het Duitstalig onderwijs.

## ART. 3

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

## ART. 4

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 december 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Gezien en met 's Lands zegel gezegd :  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

## TABEL GEVOEGD BIJ DE WET

## TABLEAU ANNEXE A LA LOI

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Sectie/ artikel	Nier-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — Ajustements année courante	Section/ article	Credits non dissociés et d'ordonnancement
	<b>MINISTERIE VAN JUSTITIE</b>			<b>MINISTÈRE DE LA JUSTICE</b>
	<b>40. Algemeen secretariaat en algemene diensten</b>			<b>40. Secrétariat général et services généraux</b>
40 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 129,7	40 11.03.00	Remunerations du personnel de l'Etat
40 11.05.00	Uitgaven maatschappelijk dienstbetoon	+ 0,5	40 11.05.00	Depenses de service social
40 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz.	+ 0,1	40 12.01.00	Honoraires avocats et medecins, etc
40 12.02.00	Verbruikskosten: bureaustkosten, vervoer, enz.	+ 9,6	40 12.02.00	Depenses de consom. frais de bureau transport, etc.
40 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 1,4	40 12.03.00	Depenses de consommation energetique
40 12.04.00	Huur mechanografische installaties	+ 4,4	40 12.04.00	Location d'installations mecanographe
40 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel	+ 2,2	40 12.05.00	Indemnites quelcon. personnel de l'Etat
40 12.06.00	Huur onroerende goederen	+ 85,9	40 12.06.00	Loyer des biens immobiliers
40 12.20.00	Werkingskosten diensten fotocopie	+ 0,4	40 12.20.00	Frais de fonct. service de photocopie
40 33.01.00	Schadevergoeding aan derden	+ 0,1	40 33.01.00	Indemnites diverses a des tiers
	<b>51. Bestuur der strafinrichtingen</b>			<b>51. Administration des établissements pénitentiaires</b>
51 12.31.00	Voeding en onderhoud gedetineerden	+ 8,0	51 12.31.00	Nourriture et entretien des detenues
	<b>52. Dienst voor jeugdbescherming</b>			<b>52. Office de la protection de la jeunesse</b>
52 01.02.00	Studie wetenschapsbeleid departement	+ 0,3	52 01.02.00	Etudes politique scientifique depart
52 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 744,8	52 11.03.00	Remunerations du personnel de l'Etat
52 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel	+ 26,0	52 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat
52 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz.	+ 0,3	52 12.01.00	Honoraires avocats et medecins, etc
52 12.02.00	Verbruikskosten: bureaustkosten, vervoer, enz.	+ 35,3	52 12.02.00	Depenses de consom. frais de bureau transport, etc
52 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 27,7	52 12.03.00	Depenses de consommation energetique
52 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel	+ 3,2	52 12.05.00	Indemnites quelcon. personnel de l'Etat
52 12.06.00	Huur onroerende goederen	+ 0,5	52 12.06.00	Loyer des biens immobiliers
52 33.07.00	Toelagen verscheidene organisaties	+ 0,1	52 33.07.00	Subsides differents organismes
52 34.10.00	Werkingskosten internationale orga- nismen	+ 0,1	52 34.10.00	Frais de fonct. organismes internationaux
	<b>56 Gewone Rechtsmachten</b>			<b>56 Juridictions ordinaires</b>
56 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 3,8	56 11.03.00	Remunerations du personnel de l'Etat
56 12.02.00	Verbruikskosten: bureaustkosten, vervoer, enz.	+ 3,8	56 12.02.00	Depenses de consom. frais de bureau transport, etc
56 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 1,4	56 12.03.00	Depenses de consommation energetique
56 12.06.00	Huur onroerende goederen	+ 8,2	56 12.06.00	Loyer des biens immobiliers
	Totaal Ministerie van Justitie	+ 1 097,8		Total Ministère de la Justice

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		
Sectie artikel	Niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — Ajustements année courante	Section/ article	Crédits non dissociés et d'ordonnancement
<b>MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT</b>				<b>MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE</b>
00 11 03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 732,8	00 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
00 11 04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel	+ 7,5	00 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat.
00 11 05.00	Uitgaven maatschappelijk dienstbetoon	+ 0,3	00 11.05.00	Dépenses de service social.
00 12.02.00	Verbruiksuitgaven: bureaunkosten, vervoer, enz.	+ 65,3	00 12.02.00	Dépenses de consom.: frais de bureau, transport, etc.
00 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 22,4	00 12.03.00	Dépenses de consommation énergétique.
00 12.04.00	Huur mechanografische installaties	+ 0,5	00 12.04.00	Location d'installations mécanograph.
00 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel	+ 2,5	00 12.05.00	Indemnités quelcon. personnel de l'Etat.
00 12.06.00	Huur onroerende goederen	+ 69,0	00 12.06.00	Loyer des biens immobiliers.
00 12.07.00	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	+ 2,0	00 12.07.00	Frais exceptionnels de services, etc.
00 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz.	+ 6,9	00 74.01.00	Achat de machines, mobilier, matériel, etc.
	Totaal Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt	+ 909,2		Total Ministère de l'Intérieur et de la Fon- ction publique.
<b>MINISTERIE VAN LANDBOUW</b>				<b>MINISTERE DE L'AGRICULTURE</b>
00 11 03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 65,8	00 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
00 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel	+ 0,4	00 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat.
00 11 05.00	Uitgaven maatschappelijk dienstbetoon	+ 0,3	00 11.05.00	Dépenses de service social.
00 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz.	+ 0,2	00 12.01.00	Honoraires avocats et médecins, etc.
00 12.02.00	Verbruiksuitgaven: bureaunkosten, vervoer, enz.	+ 6,9	00 12.02.00	Dépenses de consom.: frais de bureau, transport, etc.
00 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 5,0	00 12.03.00	Dépenses de consommation énergétique.
00 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel	+ 4,5	00 12.05.00	Indemnités quelcon. personnel de l'Etat.
00 12.06.00	Huur onroerende goederen	+ 4,6	00 12.06.00	Loyer des biens immobiliers.
00 12.07.00	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	+ 0,1	00 12.07.00	Frais exceptionnels de services, etc.
00 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz.	+ 5,0	00 74.01.00	Achat de machines, mobilier, matériel, etc.
	Totaal Ministerie van Landbouw	+ 92,8		Total Ministère de l'Agriculture.
<b>MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN</b>				<b>MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</b>
00 11 03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 57,6	00 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
00 11 11.00	Personeelsuitgaven Planbureau	+ 36,9	00 11.11.00	Dépenses personnel Bureau du plan.
00 12 01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz.	+ 1,5	00 12.01.00	Honoraires avocats et médecins, etc.
00 12 20.00	Werkingskosten C.I.V	+ 6,0	00 12.20.00	Frais de fonctionnement C.T.I.
00 12 27.00	Werkingskosten Planbureau	+ 6,2	00 12.27.00	Frais de fonctionnement Bureau du Plan.
	Totaal Ministerie Economische Zaken	+ 108,2		Total Ministère des Affaires économiques.

(In miljoenen franken)			(En millions de francs)		
Sectie/ artikel	Niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements - année courante</i>	Section/ article	Credits non dissociés et d'ordonnancement	
<b>MINISTERIE VAN MIDDENSTAND</b>			<b>MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES</b>		
00 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 5,2	00 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.	
00 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz.	+ 0,1	00 12.01.00	Honoraires avocats et medecins, etc.	
00 12.02.00	Verbruiksuitgaven: bureaunkosten, vervoer, enz.	+ 0,6	00 12.02.00	Dépenses de consommation: frais de bureau, transport, etc.	
00 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel	+ 0,5	00 12.05.00	Indemnités quelconques personnel de l'Etat.	
00 41.01.00	Econ. en Sociaal instituut Middenstand	+ 56,0	00 41.01.00	Institut économique et social des Classes moyennes.	
00 44.01.00	Nat. Coord. en Overlegcom. perm. vorm.	+ 21,4	00 44.01.00	Comite national coord. et concert form perm.	
	<b>Totaal Ministerie van Middenstand</b>	<b>+ 83,8</b>		<b>Total Ministère des Classes moyennes.</b>	
<b>MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN</b>			<b>MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS</b>		
<b>40. Diensten van de Secretaris-Generaal en diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posten, Telegrafic en Telefonie</b>			<b>40 Services du Secrétaire Général et services communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones</b>		
40 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 17,5	00 11.03.00	Remunerations du personnel de l'Etat	
40 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel	+ 0,6	40 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat	
40 11.05.00	Uitgaven maatschappelijk dienstthetoon	+ 3,5	40 11.05.00	Depenses de service social.	
40 12.02.00	Verbruiksuitgaven: bureaunkosten, vervoer, enz.	+ 3,7	40 12.02.00	Depenses de consommation frais de bureau, transport, etc	
40 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 0,8	40 12.03.00	Depenses de consommation énergetique	
40 12.06.00	Huur onroerende goederen	+ 2,3	40 12.06.00	Loyer des biens immobiliers	
40 12.07.00	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	+ 0,2	40 12.07.00	Frais exceptionnels de services, etc.	
40 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz.	+ 0,4	40 74 01 00	Achat de machines, mobilier, materiel, etc	
<b>51 Bestuur van het Vervoer</b>			<b>51 Administration des Transports</b>		
51 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 28,1	51 11 03 00	Remunerations du personnel de l'Etat	
51 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel	+ 0,8	51 11 04 00	Allocations au personnel de l'Etat	
51 12.02.00	Verbruiksuitgaven bureaunkosten, vervoer, enz.	+ 0,3	51 12.02.00	Depenses de consommation frais de bureau, transport, etc	
51 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 0,9	51 12 03 00	Depenses de consommation énergetique	
51 12.27.00	N.M.B.S., N.M.V.B. en stedelijk vervoer	+ 0,6	51 12 27 00	S N C B, S N C V et transports urbains	

(In miljoenen franken)			(En millions de francs)	
Sectie artikel	Niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements annex courante</i>	Section/ article	Credits non dissociés et d'ordonnancement
	<b>53. Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart</b>			<b>53. Administration de la Marine et de la Navigation intérieure</b>
53 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 1 238,7	53 11.03.00	Remunerations du personnel de l'Etat.
53 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel	+ 200,4	53 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat.
53 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz.	+ 5,0	53 12.01.00	Honoraires avocats et medecins, etc.
53 12.02.00	Verbruikskosten bureaukosten, vervoer, enz.	+ 34,5	53 12.02.00	Depenses de consommation frais de bureau, transport, etc.
53 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 8,0	53 12.03.00	Depenses de consommation energetique.
53 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel	+ 56,1	53 12.05.00	Indemnites quelconques personnel de l'Etat.
53 12.06.00	Huur onroerende goederen	+ 6,2	53 12.06.00	Loyer des biens immobiliers.
53 12.07.00	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	+ 0,6	53 12.07.00	Frais exceptionnels de services, etc.
53 12.40.00	Bestuur van het Zeewezen en Binnenvaart	+ 173,4	53 12.40.00	Administration de la Marine et Navigation interieure.
53 33.01.00	Allerhande schadevergoedingen aan derden	+ 0,2	53 33.01.00	Indemnites diverses a des tiers.
53 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz.	+ 27,3	53 74.01.00	Achat de machines, mobilier, materiel, etc.
	Totaal Ministerie van Verkeerswezen	+ 1 810,1		Total Ministère des Communications.
	<b>MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN</b>			<b>MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS</b>
00 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	+ 4 392,4	00 11.03.00	Remunerations du personnel de l'Etat.
00 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel	+ 164,1	00 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat.
00 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz.	+ 47,3	00 12.01.00	Honoraires avocats et medecins, etc.
00 12.02.00	Verbruikskosten bureaukosten, vervoer, enz.	+ 422,0	00 12.02.00	Dépenses de consommation: frais de bureau, transport, etc.
00 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik	+ 103,3	00 12.03.00	Depenses de consommation energetique.
00 12.04.00	Huur mechanografische installaties	+ 33,9	00 12.04.00	Location d'installations mecanographi- ques.
00 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel	+ 98,9	00 12.05.00	Indemnites quelconques personnel de l'Etat.
00 12.06.00	Huur onroerende goederen	+ 220,4	00 12.06.00	Loyer des biens immobiliers.
00 12.07.00	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	+ 3,0	00 12.07.00	Frais exceptionnels de services, etc.
00 12.22.00	Werkingskosten waterbouwkundige laboratoria	+ 38,0	00 12.22.00	Laboratoires de recherche hydraulique.
00 12.23.00	Studies, onderzoeken, laboratoriumproe- ven, enz.	+ 0,3	00 12.23.00	Etudes, enquêtes, essais de laboratoire, etc.
00 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz.	+ 159,1	00 74.01.00	Achat de machines, mobilier, materiel, etc.
	Totaal Ministerie van Openbare Werken	+ 5 682,7		Total Ministère des Travaux publics.

(In miljoenen franken)			(En millions de francs)	
Sectie/ artikel	Niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — Ajustements année courante	Section, article	Credits non dissociés et d'ordonnancement
<b>MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID</b>			<b>MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL</b>	
00 01.01.00	Programma voor hertewerking . . .	+ 3 005,0	00 01.01.00	Programme de remise au travail
00 42.01.00	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening . .	+ 701,2	00 42.01.00	Office national de l'Emploi.
00 42.06.00	Beroepsopleiding door werkloze leer- krachten . . . . .	+ 55,2	00 42.06.00	Form. prof. par enseignants en chômage
00 42.07.00	Tewerkingstelling werklozen — algemeen stelsel . . . . .	+ 11,0	00 42.07.00	Mise au travail chômeurs — régime général.
00 43.01.00	Progr. tewerkingstel. gesubs. contractuelen	+ 1 748,7	00 43.01.00	Prog. mise au trav. contractuels subv
	Totaal Ministerie van Tewerkingstelling en Arbeid . . . . .	+ 5 521,1		Total Ministère de l'Emploi et du Travail
<b>ONDERWIJS, NEDERLANDS REGIME</b>			<b>EDUCATION NATIONALE, REGIME NEERLANDAIS</b>	
<b>41. Nationale Dienst Gemeenschapsaangelegenheden en Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat en Nationale Cel Onderwijs</b>			<b>41. Service national des Affaires communautaires et des Etablissements scientifiques de l'Etat et Cellule nat. Educ.</b>	
41 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . .	+ 6,6	41 11.03.00	Remunerations du personnel de l'Etat
41 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz.	+ 0,2	41 12.01.00	Honoraires avocats et medecins, etc
41 12.02.00	Verbruiks uitgaven : bureaustkosten, vervoer, enz. . . . .	- 0,3	41 12.02.00	Dépenses de consom. frais de bureau transport, etc.
41 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik . . . . .	+ 0,2	41 12.03.00	Depenses de consommation energetique
41 12.04.00	Huur mechanografische installaties . . .	- 0,4	41 12.04.00	Location d'installations mecanograph
41 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel . .	+ 0,1	41 12.05.00	Indemnités quelcon. personnel de l'Etat
41 12.06.00	Huur onroerende goederen . . . . .	+ 0,2	41 12.06.00	Loyer des biens immobiliers.
41 12.07.00	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	+ 0,3	41 12.07.00	Frais exceptionnels de services, etc
41 12.38.00	Uitzonderingsuitgaven informatica . . .	- 0,5	41 12.38.00	Dep. exceptionnelles informatique
41 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz. . . . .	+ 0,2	41 74.01.00	Achat de machines, mobilier, materiel, etc
	Totaal Onderwijs, Nederlands regime	+ 6,6		Total Education nationale, regime neerlandais.
<b>ONDERWIJS, FRANS REGIME</b>			<b>EDUCATION NATIONALE, REGIME FRANÇAIS</b>	
<b>03. Ministerieel kabinet van het Duitstalig Onderwijs</b>			<b>03 Cabinet ministeriel de l'Enseignement de langue allemande</b>	
03 11.02.00	Jaarwedge Kabinetpersoneel	+ 5,0	03 11 02.00	Traitements personnel du cabinet
03 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz.	+ 0,5	03 74 01 00	Achat de machines, mobilier, materiel et

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		
Sectie artikel	Niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — Ajustements année courante	Section/ article	Crédits non dissociés et d'ordonnancement
	<b>41. Nationale Dienst Gemeenschapsaangelegenheden en Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat en Nationale Cel Onderwijs</b>			<b>41. Service national des Affaires communautaires et des Etablissements scientifiques de l'Etat et Cellule nat. Educ.</b>
41 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 9,6	41 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
41 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel . . . . .	- 1,5	41 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat.
41 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz. . . . .	- 0,7	41 12.01.00	Honoraires avocats et médecins, etc.
41 12.02.00	Verbruikskosten: bureaustkosten, vervoer, enz. . . . .	+ 1,1	41 12.02.00	Dépenses de consom.: frais de bureau, transport, etc.
41 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik . . . . .	+ 0,5	41 12.03.00	Dépenses de consommation énergétique.
41 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel . . . . .	+ 0,2	41 12.05.00	Indemnités quelcon. personnel de l'Etat.
41 12.06.00	Huur onroerende goederen . . . . .	+ 0,7	41 12.06.00	Loyer des biens immobiliers.
41 12.07.00	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. . . . .	+ 0,3	41 12.07.00	Frais exceptionnels de services, etc.
41 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz. . . . .	+ 1,3	41 74.01.00	Achat de machines, mobilier, matériel, etc.
	<b>43. Algemeen Secretariaat en Gemeenschappelijke Diensten (Duitstalig Onderwijs)</b>			<b>43. Secrétariat général et Services communs (Enseignement de langue allemande)</b>
43 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz. . . . .	+ 1,0	43 74.01.00	Achat de machines, mobilier, matériel, etc.
	<b>90. Duitstalig pre- en basisonderwijs</b>			<b>90. Enseignement préscolaire et Enseignement primaire de langue allemande</b>
90 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 125,8	90 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
90 12.21.00	Verzekering leerlingen . . . . .	+ 0,2	90 12.21.00	Assurance des élèves.
90 41.23.00	Globale dotatie . . . . .	+ 5,5	90 41.23.00	Dotation globale.
90 43.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 273,4	90 43.01.00	Subventions-traitements.
90 43.06.00	Toelagen middagtoezicht . . . . .	+ 1,0	90 43.06.00	Subventions surveillance midi.
90 43.07.00	Toelagen (officieel) . . . . .	+ 2,3	90 43.07.00	Subventions (officiel).
90 43.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 27,3	90 43.23.00	Subventions forfaitaires.
90 44.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 53,2	90 44.01.00	Subventions-traitements.
90 44.06.00	Toelagen middagtoezicht . . . . .	+ 0,2	90 44.06.00	Subventions surveillance midi.
90 44.12.00	Toelagen (vrij) . . . . .	+ 1,8	90 44.12.00	Subventions (libre).
90 44.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 5,2	90 44.23.00	Subventions forfaitaires.
	<b>91. Duitstalig secundair Onderwijs</b>			<b>91. Enseignement secondaire de langue allemande</b>
91 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 335,9	91 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
91 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel . . . . .	+ 0,2	91 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat.
91 12.21.00	Verzekering leerlingen . . . . .	+ 0,8	91 12.21.00	Assurance des élèves.
91 41.23.00	Globale dotatie . . . . .	+ 48,4	91 41.23.00	Dotation globale.



(In miljoenen franken)				(En millions de francs)	
Sectie/ artikel	Niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — Ajustements année courante	Section/ article	Credits non dissociés et d'ordonnancement	
91 43.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 48,5	91 43.01.00	Subventions-traitements.	
91 43.07.00	Toelagen (officieel) . . . . .	+ 0,6	91 43.07.00	Subventions (officiel).	
91 43.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 5,0	91 43.23.00	Subventions forfaitaires.	
91 44.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 329,4	91 44.01.00	Subventions-traitements.	
91 44.12.00	Toelagen (vrij) . . . . .	+ 0,6	91 44.12.00	Subventions (libre).	
91 44.21.00	Toelagen (vrij) . . . . .	+ 3,5	91 44.21.00	Subventions (libre).	
91 44.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 35,1	91 44.23.00	Subventions forfaitaires.	
	<b>92. Duitstalig buitengewoon Onderwijs en Onderwijs voor sociale promotie</b>			<b>92. Enseignement spécial et Enseignement de promotion sociale de langue allemande</b>	
92 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 73,6	92 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.	
92 12.21.00	Verzekering leerlingen . . . . .	+ 0,1	92 12.21.00	Assurance des élèves.	
92 41.23.00	Globale dotatie . . . . .	+ 9,7	92 41.23.00	Dotation globale.	
92 43.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 5,8	92 43.01.00	Subventions-traitements.	
92 43.07.00	Toelagen (officieel) . . . . .	+ 0,6	92 43.07.00	Subventions (officiel).	
92 43.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 0,4	92 43.23.00	Subventions forfaitaires.	
92 44.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 4,6	92 44.01.00	Subventions-traitements.	
92 44.12.00	Toelagen (vrij) . . . . .	+ 0,3	92 44.12.00	Subventions (libre).	
92 44.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 0,4	92 44.23.00	Subventions forfaitaires.	
	<b>93. Duitstalig hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek</b>			<b>93. Enseignement supérieur et Recherche scientifique de langue allemande</b>	
93 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 23,9	93 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat	
93 12.21.00	Verzekering leerlingen . . . . .	+ 0,1	93 12.21.00	Assurance des élèves.	
93 41.23.00	Globale dotatie . . . . .	+ 3,6	93 41.23.00	Dotation globale.	
93 44.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 8,8	93 44.01.00	Subventions-traitements.	
93 44.12.00	Toelagen (vrij) . . . . .	+ 0,8	93 44.12.00	Subventions (libre).	
93 44.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 0,6	93 44.23.00	Subventions forfaitaires.	
	<b>94. Duitstalig buitengewoon Onderwijs en Onderwijs voor sociale promotie</b>			<b>94. Enseignement spécial et Enseignement de promotion sociale de langue allemande</b>	
94 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 21,7	94 11.02.00	Remunerations du personnel de l'Etat	
94 12.21.00	Verzekering leerlingen . . . . .	+ 0,3	94 12.21.00	Assurance des élèves.	
94 41.23.00	Globale dotatie . . . . .	+ 1,0	94 41.23.00	Dotation globale.	
94 43.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 8,8	94 43.01.00	Subventions-traitements.	
94 43.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 1,7	94 43.23.00	Subventions forfaitaires.	
94 44.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 1,9	94 44.01.00	Subventions-traitements	
94 44.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 0,6	94 44.23.00	Subventions forfaitaires	

(In miljoenen franken)			(En millions de francs)	
Sectie artikel	Niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — Ajustements année courante	Section/ article	Crédits non dissociés et d'ordonnancement
	<b>95. Dienst voor het leerlingenvervoer (Duitstalig onderwijs)</b>			<b>95. Service des transports scolaires (Enseignement de langue allemande)</b>
95 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 1,0	95 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
95 12.02.00	Verbruiksuitgaven: bureaustkosten, vervoer, enz. . . . .	+ 2,5	95 12.02.00	Dépenses de consom.: frais de bureau, transport, etc.
95 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik . . . . .	+ 2,0	95 12.03.00	Dépenses de consommation énergétique.
95 12.22.00	Vervoerkosten . . . . .	+ 24,5	95 12.22.00	Frais de transport.
	<b>96. Duitstalige organisatie van de studies</b>			<b>96. Organisation allemande des études</b>
96 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 14,0	96 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
96 12.02.00	Verbruiksuitgaven: bureaustkosten, vervoer, enz. . . . .	+ 1,0	96 12.02.00	Dépenses de consom.: frais de bureau, transport, etc.
96 33.03.00	Organisatie studies: S.C.E.S. . . . .	+ 0,1	96 33.03.00	Organisation études: subv. S.C.E.S.
96 33.20.00	Organisatie studies: F.S.E.E. . . . .	+ 0,1	96 33.20.00	Organisation études: subv. F.S.E.E.
96 41.23.00	Globale dotatie . . . . .	+ 2,6	96 41.23.00	Dotation globale.
96 43.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 6,1	96 43.01.00	Subventions-traitements.
96 43.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 1,0	96 43.23.00	Subventions forfaitaires.
96 44.01.00	Weddetoelagen . . . . .	+ 5,1	96 44.01.00	Subventions-traitements.
96 44.23.00	Forfaitaire toelagen . . . . .	+ 0,8	96 44.23.00	Subventions forfaitaires.
	<b>97. Diensten belast met de dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap</b>			<b>97. Services chargés de la dotation à la Communauté germanophone</b>
97 45.02.00	Dotatie Duitstalige Gemeenschap . . . . .	+ 18,6	97 45.02.00	Dotation Communauté germanophone.
	<b>Totaal Onderwijs, Frans regime . . . . .</b>	<b>+ 1 570,6</b>		<b>Total Education nationale, régime fran- çais.</b>
	<b>MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU</b>			<b>MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT</b>
00 01.10.00	Bicommunautair persoonsgebonden ma- terie . . . . .	+ 1 708,2	00 01.10.00	Matières personnalisables bicommu- nautaires.
00 01.11.00	Bicommunautair persoonsgebonden ma- terie, ordonnanceringskredieten . . . . .	+ 4,5	00 01.11.00	Matières personnalisables bicommu- nautaires, crédits d'ordonnancement.
00 01.14.00	Subsidies flats aflossingen ord., ordon- nanceringskredieten . . . . .	+ 36,1	00 01.14.00	Subsidies flats amortissements ord., crédits d'ordonnancement.
00 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 154,0	00 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat.
00 11.04.00	Allerlei toelagen aan het Rijkspersoneel . . . . .	+ 0,7	00 11.04.00	Allocations au personnel de l'Etat.
00 12.01.00	Erelonen advocaten en geneesheren, enz. . . . . .	+ 1,2	00 12.01.00	Honoraires avocats et médecins, etc.
00 12.02.00	Verbruiksuitgaven: bureaustkosten, vervoer, enz. . . . .	+ 36,6	00 12.02.00	Dépenses de consom.: frais de bureau, transport, etc.
00 12.03.00	Uitgaven voor energieverbruik . . . . .	+ 5,6	00 12.03.00	Dépenses de consommation énergétique.
00 12.05.00	Allerlei vergoedingen Rijkspersoneel . . . . .	+ 2,2	00 12.05.00	Indemnités quelcon. personnel de l'Etat.
00 12.24.00	Informatieverwerking . . . . .	+ 1,0	00 12.24.00	Traitement de l'information.

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		
Secctie/ artikel	Niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten	Aanpassingen lopend jaar — Ajustements année courante	Section/ article	Crédits non dissociés et d'ordonnement
00 12.50 00	Verbruiksuitgaven Koninkl. Academie geneesk. . . . .	+ 9,0	00 12.50 00	Dépenses consommation Acad royale médecin.
00 12.51.00	Studies en onderzoeken . . . . .	+ 14,1	00 12.51.00	Etudes et enquêtes.
00 33.50 00	Prijzen en sricht. Kon. Acad. geneesk. . . . .	+ 0,2	00 33.50.00	Prix et fondat. Acad. royale médecine.
00 41.34.00	Dotatie Fonds bouw ziekenh. wedden	+ 20,0	00 41.34.00	Dotation Fonds construct. hop. traitem.
00 74.01.00	Aankoop machines, meubilair, materieel, enz. . . . .	+ 22,6	00 74.01.00	Achat de machines, mobilier, materiel, etc
	Totaal Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu . . . . .	+ 1 975,4		Total Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.
	Ordonnanceringskredieten . . . . .	+ 40,6		Crédits d'ordonnement.
	<b>MINISTERIE VAN FINANCIEN</b>			<b>MINISTÈRE DES FINANCES</b>
00 11.03.00	Bezoldigingen van het Rijkspersoneel . . . . .	+ 99,4	00 11.03.00	Rémunérations du personnel de l'Etat
	Totaal Ministerie van Financiën . . . . .	+ 99,4		Total Ministère des Finances.
	<b>BEGROTING VAN DE DOTATIES AAN DE GEMEENSCHAPPEN EN AAN DE GEWESTEN</b>			<b>BUDGET DES DOTATIONS AUX COMMUNAUTES ET AUX REGIONS</b>
	<b>51. Dotaties aan de Gemeenschappen</b>			<b>51. Dotations aux Communautés</b>
51 45.01.00	Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschap	+ 10 446,1	51 45.01.00	Dotation Communauté flamande.
51 45.11.00	Dotatie aan de Franse Gemeenschap . . . . .	+ 8 546,8	51 45.11.00	Dotation Communauté française.
51 65.01.00	Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschap	+ 1 828,1	51 65.01.00	Dotation Communauté flamande.
51 65.11.00	Dotatie aan de Franse Gemeenschap . . . . .	+ 1 495,8	51 65.11.00	Dotation Communauté française
	<b>52. Dotaties aan de Gewesten</b>			<b>52. Dotations aux Régions</b>
52 45.01.00	Dotatie aan het Vlaamse Gewest	+ 4 149,3	52 45.01.00	Dotation à la Région flamande.
52 45.03.00	Dot. Vlaamse Gem. (I.W.O.N.L., prototype)	+ 160,8	52 45.03.00	Dot. Com. flamande (I.R.S.I.A., prototype).
52 45.11.00	Dotatie aan het Waalse Gewest	+ 3 078,2	52 45.11.00	Dotation à la Région wallonne.
52 45.13.00	Dot. Waals Gew. (I.W.O.N.L., prototype)	+ 119,3	52 45.13.00	Dot. Région wal. (I.R.S.I.A., prototype)
52 65.01.00	Dotatie aan het Vlaamse Gewest . . . . .	+ 6 638,9	52 65.01.00	Dotation a la Region flamande
52 65.11.00	Dotatie aan het Waalse Gewest . . . . .	+ 4 925,1	52 65.11.00	Dotation a la Region wallonne
	Totaal begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten	+ 41 388,4		Total budget des Dotations aux Communautes et aux Regions.
	Algemeen totaal	+ 60 346,1		Total general.
	Ordonnanceringskredieten	+ 40,6		Crédits d'ordonnement